

HOW TO TAKE CARE of our glass products

SE - Skötselråd för dina glasprodukter

För att bevara dina vackra glasprodukter och deras behandlade yta i bästa skick, följ dessa enkla skötselråd:

- Rengör varsamt – Torka av med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa. Alternativt en dammvippa. Produkten skall ej blötläggas!
- Undvik lösningsmedel – Använd inte lösningsmedel, starka rengöringsmedel eller skrubbande svampar, då de kan orsaka skada på ytan på glaset.
- Skydda från repor – Förvara produkterna så att de inte skaver mot varandra eller andra hårda föremål när de inte används.
- Ingen direkt värme – Utsätt inte produkten för höga temperaturer, såsom ugn, mikrovågsugn eller direkt solljus under längre tid. Med rätt skötsel kommer dina glasprodukter att behålla sin skönhet och lyster i många år!

GB - Care advice for your glass products

To preserve your beautiful glass products and their treated surface in the best condition, follow these simple care tips:

- Clean gently – Wipe with a soft, dry or slightly damp cloth. Alternatively, a dust rocker. The product must not be soaked!
- Avoid Solvents – Do not use solvents, strong detergents or scrubbing sponges as they can cause damage to the surface of the glass.
- Protect from scratches - Store the products so that they do not rub against each other or other hard objects when not in use.
- No direct heat – Do not expose the product to high temperatures, such as an oven, microwave or direct sunlight for a long time. With proper care, your glass products will retain their beauty and luster for many years!

DE – Pflegehinweise für Ihre Glasprodukte

Um Ihre schönen Glasprodukte und die behandelte Oberfläche im besten Zustand zu erhalten, befolgen Sie diese einfachen Pflegetipps:

- Sanft reinigen – Mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Alternativ eine Staubwippe. Das Produkt darf nicht eingeweicht werden!
- Lösungsmittel vermeiden – Verwenden Sie keine Lösungsmittel, starken Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da diese die Glasoberfläche beschädigen können.
- Vor Kratzern schützen – Bewahren Sie die Produkte so auf, dass sie bei Nichtgebrauch nicht aneinander oder an anderen harten Gegenständen reiben.
- Keine direkte Hitze – Setzen Sie das Produkt nicht über längere Zeit hohen Temperaturen wie einem Ofen, einer Mikrowelle oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Bei richtiger Pflege behalten Ihre Glasprodukte viele Jahre lang ihre Schönheit und ihren Glanz!

FR - Conseils d'entretien pour vos produits en verre

Pour conserver vos beaux produits en verre et leur surface traitée dans les meilleures conditions, suivez ces conseils d'entretien simples :

- Nettoyez doucement – Essuyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. Alternativement, une bascule anti-poussière. Le produit ne doit pas être trempé !
- Évitez les solvants – N'utilisez pas de solvants, de détergents puissants ou d'éponges à récurer car ils pourraient endommager la surface du verre.
- Protégez-vous des rayures – Rangez les produits afin qu'ils ne frottent pas les uns contre les autres ou contre d'autres objets durs lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pas de chaleur directe – N'exposez pas le produit à des températures élevées, comme un four, un micro-ondes ou la lumière directe du soleil pendant une longue période. Avec des soins appropriés, vos produits en verre conserveront leur beauté et leur éclat pendant de nombreuses années !

DK - Plejeråd til dine glasprodukter

Før at bevare dine smukke glasprodukter og deres behandlede overflade i den bedste stand, følg disse enkle plejeråd:

- Rengør forsigtigt – Tør af med en blød, tør eller let fugtig klud. Alternativt en dust rocker. Produktet må ikke lægges i blød!
- Undgå opløsningsmidler – Brug ikke opløsningsmidler, stærke rengøringsmidler eller skuresvampe, da de kan beskadige glassets overflade.
- Beskyt mod ridser - Opbevar produkterne, så de ikke gnider mod hinanden eller andre hårde genstande, når de ikke er i brug.
- Ingen direkte varme – Udsæt ikke produktet for høje temperaturer, såsom en ovn, mikroovn eller direkte sollys i længere tid. Med den rette pleje vil dine glasprodukter bevare deres skønhed og glans i mange år!

FI - Hoitoneuvoja lasituotteillesi

Säilyttääksesi kauniit lasituotteesi ja niiden käsitellyt pinnat parhaassa kunnossa, noudata näitä yksinkertaisia hoitovinkkejä:

- Puhdista varovasti – Pyyhi pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Vaihtoehtoisesti pölynimuri. Tuotetta ei saa liottaa!
- Vältä liuottimia – Älä käytä liuottimia, vahvoja pesuaineita tai hankaussieniä, koska ne voivat vahingoittaa lasin pintaa.
- Suojaa naarmuilta - Säilytä tuotteet niin, etteivät ne hiero toisiaan tai muita kovia esineitä vasten, kun niitä ei käytetä.
- Ei suoraa lämpöä – Älä altista tuotetta korkeille lämpötiloille, kuten uunille, mikroaaltouunille tai suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa. Asianmukaisella hoidolla lasituotteesi säilyttävät kauneutensa ja kiiltonsa monta vuotta!

HOW TO TAKE CARE of our glass products

NO - Pleieråd for dine glassprodukter

For å bevare dine vakre glassprodukter og deres behandlede overflate i best stand, følg disse enkle pleietipsene:

- Rengjør forsiktig – Tørk av med en myk, tørr eller lett fuktig klut. Alternativt en dust rocker. Produktet må ikke bløtlegges!
- Unngå løsemidler – Ikke bruk løsemidler, sterke vaskemidler eller skuresvamber, da de kan skade overflaten på glasset.
- Beskytt mot riper – Oppbevar produktene slik at de ikke gnis mot hverandre eller andre harde gjenstander når de ikke er i bruk.
- Ingen direkte varme – Ikke utsett produktet for høye temperaturer, som ovn, mikrobølgeovn eller direkte sollys over lengre tid. Med riktig pleie vil glassproduktene dine beholde sin skjønnhet og glans i mange år!

ES - Consejos para el cuidado de sus productos de vidrio

Para conservar sus hermosos productos de vidrio y su superficie tratada en las mejores condiciones, siga estos sencillos consejos de cuidado:

- Limpiar suavemente: limpie con un paño suave, seco o ligeramente húmedo. Alternativamente, un balancín de polvo. ¡El producto no debe empaparse!
- Evite los disolventes: no utilice disolventes, detergentes fuertes ni esponjas para fregar, ya que pueden dañar la superficie del vidrio.
- Proteja contra rasguños: guarde los productos de manera que no se froten entre sí ni con otros objetos duros cuando no estén en uso.
- Sin calor directo: no exponga el producto a altas temperaturas, como horno, microondas o luz solar directa durante mucho tiempo. ¡Con el cuidado adecuado, sus productos de vidrio conservarán su belleza y brillo durante muchos años!

IT - Consigli per la cura dei vostri prodotti in vetro

Per preservare i tuoi bellissimi prodotti in vetro e la loro superficie trattata nelle migliori condizioni, segui questi semplici consigli per la cura:

- Pulisci delicatamente: pulisci con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. In alternativa, un basculante per la polvere. Il prodotto non deve essere bagnato!
- Evitare solventi: non utilizzare solventi, detergenti aggressivi o spugne abrasive poiché possono causare danni alla superficie del vetro.
- Proteggere dai graffi - Conservare i prodotti in modo che non sfregano uno contro l'altro o contro altri oggetti duri quando non vengono utilizzati.
- Nessun calore diretto – Non esporre il prodotto a temperature elevate, come forno, microonde o luce solare diretta per lungo tempo.

Con la cura adeguata, i tuoi prodotti in vetro manterranno la loro bellezza e lucentezza per molti anni!

PL - Porady dotyczące pielęgnacji produktów szklanych

Aby zachować piękne produkty szklane i ich obrobioną powierzchnię w jak najlepszym stanie, postępuj zgodnie z poniższymi prostymi wskazówkami dotyczącymi pielęgnacji:

- Czyścić delikatnie – Przecierać miękką, suchą lub lekko wilgotną szmatką. Alternatywnie rocker przeciwpyłowy. Produktu nie należy moczyć!
- Unikaj rozpuszczalników – nie używaj rozpuszczalników, silnych detergentów ani gąbek do szorowania, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni szkła.
- Chronić przed zarysowaniami – Przechowuj produkty tak, aby nie ocierały się o siebie ani o inne twarde przedmioty, gdy nie są używane.
- Brak bezpośredniego ogrzewania – Nie wystawiaj produktu na działanie wysokich temperatur, takich jak piekarnik, kuchenka mikrofalowa lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Przy odpowiedniej pielęgnacji Twoje wyroby szklane zachowają piękno i blask przez wiele

NL - Onderhoudsadvies voor uw glasproducten

Om uw mooie glasproducten en hun behandelde oppervlak in de beste staat te houden, volgt u deze eenvoudige onderhoudstips:

- Zacht reinigen – Veeg af met een zachte, droge of licht vochtige doek. Als alternatief een stofwip. Het product mag niet worden geweekt!
- Vermijd oplosmiddelen – Gebruik geen oplosmiddelen, sterke schoonmaakmiddelen of schuursponsjes, aangezien deze schade aan het glasoppervlak kunnen veroorzaken.
- Beschermen tegen krassen – Bewaar de producten zo dat ze niet tegen elkaar of andere harde voorwerpen wrijven als ze niet worden gebruikt.
- Geen directe hitte – Stel het product niet langdurig bloot aan hoge temperaturen, zoals een oven, magnetron of direct zonlicht. Met de juiste verzorging behouden uw glasproducten jarenlang hun schoonheid en glans!

PT - Conselhos sobre cuidados com os seus produtos de vidro

Para preservar nas melhores condições seus belos produtos de vidro e sua superfície tratada, siga estas dicas simples de cuidados:

- Limpe suavemente – Limpe com um pano macio, seco ou levemente úmido. Alternativamente, um balancim de poeira. O produto não deve ficar encharcado!
- Evite Solventes – Não utilize solventes, detergentes fortes ou esponjas de esfregar, pois podem causar danos à superfície do vidro.
- Proteja contra arranhões - Guarde os produtos de forma que não esfreguem uns nos outros ou em outros objetos duros quando não estiverem em uso.
- Sem calor direto – Não exponha o produto a altas temperaturas, como forno, micro-ondas ou luz solar direta por muito tempo. Com os devidos cuidados, seus produtos de vidro manterão sua beleza e brilho por muitos anos!